



EN Features

- Mixing of different media is impossible, as connection is only possible with plug with identical key profile
- 2-stage disconnection
- Eliminates danger of wrong line connection

Application

For safety-related applications, toxic media in:

- Machine and apparatus engineering
- Medical, chemical and pharmaceutical

Procedure

Connection

Push plug into coupling with matching key profile until it is heard to engage by a click.

Disconnection

The plug is disconnected by turning the release ring to the left. It is held back by the safety clutch, until the hose is ventilated. The plug can only be released by turning the release ring to the right.

DE Auf einen Blick

- Verwechslung verschiedener Medien ausgeschlossen, da nur mit Stecknippel mit gleichem Schlüssel zu betätigen
- 2-Stufen Entkupplung
- Einsatz bei Verwechslungsgefahr

Anwendungsbereich

Für sicherheitsrelevante Anwendungen, toxische Medien in:

- Anlagenbau
- Medizinaltechnik, Chemie und Pharma

Handhabung

Einkuppeln

Stecknippel mit gleichem geometrischem Schlüssel in entsprechende Kupplung eindrücken bis er hörbar einrastet.

Auskuppeln

Durch Linksdrehung des Auslöserings wird der Stecknippel ausgekuppelt, jedoch von der Sicherheitsklinke zurückgehalten bis der Schlauch entlüftet ist. Erst nach Rechtsdrehung des Auslöserings wird der Stecknippel freigegeben.

FR En bref

- Intersersion de différents fluides impossible grâce à un profil de clé identique du coupleur et de son about.
- Désaccouplement en 2 temps Forme compacte
- Application en cas de risque d'intersersion

Domaine d'application

Pour les applications liées à la sécurité, les fluides toxiques, par ex.:

- construction d'installations
- technique médicale, chimie et pharmacie

Manipulation

Accouplement

Introduire l'about de raccordement dont la clé est identique à celle du coupleur jusqu'au déclic audible.

Désaccouplement

Un mouvement à gauche de la bague de déclenchement dégage l'about de raccordement qui cependant restera retenu par le cliquet de sécurité jusqu'à ce que le tuyau soit purgé. Ce n'est qu'en tournant la bague de déclenchement vers la droite que l'about de raccordement sera entièrement délogé.

NL In een oogopslag

- Het samenkomen van vloeistoffen is uitgesloten, doordat er alleen verbinding kan worden gemaakt via een plug met een identiek sleutelprofiel
- 2-staps ontkoppeling
- Voorkomt verbinding met onjuiste lijn

Toepassingsgebied

Veiligheidsgerelateerde toepassingen, giftige vloeistoffen:

- Installatiebouw
- Medische techniek, chemie, farmacie

Gebruik

Koppelen

Druk de insteeknippel in de koppeling met het juiste sleutelprofiel, totdat er hoorbaar een verbinding wordt gemaakt.

Ontkoppelen

De insteeknippel kan worden ontkoppeld door de ontkoppelingring naar links te draaien. Deze wordt door de borggrendel tegengehouden, totdat de slang is ontlucht. De insteeknippel kan alleen worden ontkoppeld door de ontkoppelingring naar rechts te draaien.

Operating Pressure	Betriebsdruck	Pression de service	Werkdruk
<ul style="list-style-type: none"> • Up to 25 bar, Vacuum till 100 mbar • connection/disconnection to max. 15 bar 	<ul style="list-style-type: none"> • Bis 25 bar, techn. Vakuum bis 100 mbar • ein-/auskuppeln bis max. 15 bar 	<ul style="list-style-type: none"> • Jusqu'à 25 bar, Vide technique jusqu'à 100 mbar • accouplement/désaccouplement jusqu'à 15 bar max 	<ul style="list-style-type: none"> • tot 25 bar, 100 mbar Vacuüm • aan- en afkoppelen tot max. 15 bar

Options

FFKM FDA EPDM STEEL



-20° to + 200°C (FPM)
+5° to + 392°F

Key



Key D



Key F



Key S



Key V



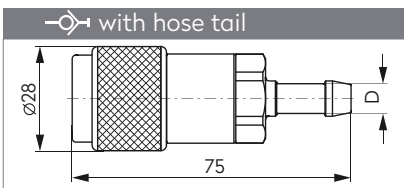
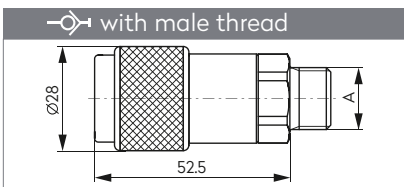
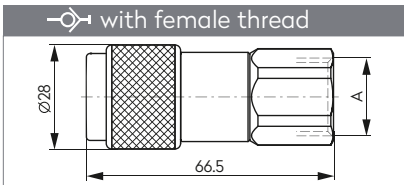
tst®

SV 2 - Stage

DN6 1/4"



QUICK ACTION COUPLING SCHNELLVERSCHLUSS-KUPPLUNG

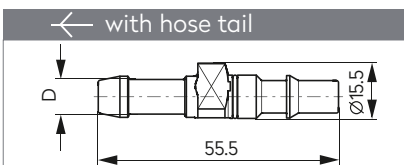
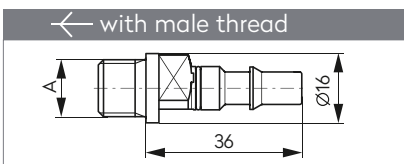


A	Key D	Key F	Key S	Key V
G1/8	303 00 645	303 00 650	303 00 655	303 00 660
G1/4	303 00 388	303 00 372	303 00 396	303 00 380
NPT1/4	303 00 487	303 00 489	303 00 491	303 00 493
G3/8	303 00 389	303 00 373	303 00 397	303 00 381
NPT3/8	303 00 646	303 00 651	303 00 656	303 00 661
G1/2	303 00 390	303 00 374	303 00 398	303 00 382

A	Key D	Key F	Key S	Key V
G1/4	303 00 391	303 00 375	303 00 399	303 00 383
NPT1/4	303 00 488	303 00 490	303 00 492	303 00 494
G3/8	303 00 392	303 00 376	303 00 400	303 00 384
NPT3/8	303 00 648	303 00 653	303 00 658	303 00 663
G1/2	303 00 647	303 00 652	303 00 657	303 00 662

A	Key D	Key F	Key S	Key V
6 mm 1/4"	303 00 393	303 00 377	303 00 401	303 00 385
8 mm 5/16"	303 00 394	303 00 378	303 00 402	303 00 386
10mm 3/8"	303 00 395	303 00 379	303 00 403	303 00 387
13mm 1/2"	303 00 649	303 00 654	303 00 659	303 00 664

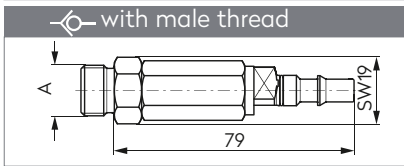
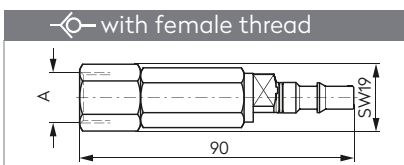
PLUG STECKNIPPEL



A	Key D	Key F	Key S	Key V
G1/8	355 00 296	355 00 286	355 00 306	355 00 291
G1/4	355 00 297	355 00 287	355 00 307	355 00 292
NPT1/4	355 00 343	355 00 344	355 00 345	355 00 346

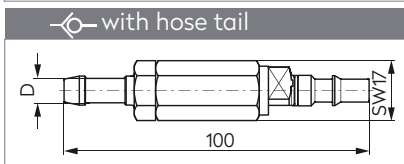
A	Key D	Key F	Key S	Key V
6 mm 1/4"	355 00 298	355 00 288	355 00 308	355 00 293
8 mm 5/16"	355 00 299	355 00 289	355 00 309	355 00 294
10 mm 3/8"	355 00 300	355 00 290	355 00 310	355 00 295

Plug with check valve



A	Key D	Key F	Key S	Key V
G1/4	353 00 253	353 00 239	353 00 260	353 00 246
NPT1/4	353 00 293	353 00 297	353 00 301	353 00 305
G3/8	353 00 254	353 00 240	353 00 261	353 00 247
NPT3/8	353 00 294	353 00 298	353 00 302	353 00 306

A	Key D	Key F	Key S	Key V
G1/4	353 00 255	353 00 241	353 00 262	353 00 248
NPT1/4	353 00 295	353 00 299	353 00 303	353 00 307
G3/8	353 00 256	353 00 242	353 00 263	353 00 249
NPT3/8	353 00 296	353 00 300	353 00 304	353 00 308



A	Key D	Key F	Key S	Key V
6 mm 1/4"	353 00 257	353 00 243	353 00 264	353 00 250
8 mm 5/16"	353 00 258	353 00 244	353 00 265	353 00 251
10 mm 3/8"	353 00 259	353 00 245	353 00 266	353 00 252